

Intervention



Document documenta documentation

Thomas Born and Annelie Heinevetter

Number 17, October 1982

Attention à l'art!

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/57421ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Intervention

ISSN

0705-1972 (print)

1923-256X (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this article

Born, T. & Heinevetter, A. (1982). Document documenta documentation. *Intervention*, (17), 30–31.



Ein Polizist ist im Eis des Grabens am Bauplatz eingebrochen. Mit Spaten und Knüppeln schlagen militante Demonstranten brutal auf ihn ein

32 stern

«Les photographies ne sont pas, comme on pense souvent, des enregistrements mécaniques», et conséquemment, des informations objectives ou des documents. «Chaque fois que nous regardons une photographie, nous sommes conscients, partiellement toutefois, que le photographe a choisi cette séquence parmi une infinité d'autres possibles. Cela est vrai même dans le plus banal cliché de famille.» (John Berger, *Ways of seeing*)

Dans le cas présent, il ne s'agit pas d'une photo de famille, mais d'une photo qui devait paraître dans tous les journaux allemands, en tant que preuve de la violence de la résistance politique dans ce pays. La photo est un DOCUMENT parmi d'autres qui démontre le contraire: la violence véhiculée par l'État, la police, l'industrie. . . Mais pour le photographe Tobias Heldt, cette situation de violence était celle qu'il avait recherchée. En publiant cette photo, il ne s'est pas préoccupé des conséquences pour les jeunes hommes en action qu'elle représentait. Ils sont emprisonnés pour des années. D'un seul coup, le photographe saisit son importance, le pouvoir de sa photo et son prix.

En tant que producteurs de photos et en tant qu'artistes, nous devrions penser à notre responsabilité, (ce qui inclut les valeurs morales), à notre point de vue, à notre influence sur la pensée et sur les perceptions de la réalité. La photographie est un secteur dans lequel nous pouvons nous battre pour la démocratie. Dans cette optique, notre place d'artiste parmi les photographes est déterminée.

Quand je regarde cette photo, je réalise la contradiction entre sa signification et son insignifiance, en relation avec l'expérience et la vérité. En tant qu'artistes, notre travail fut de combiner cette photo avec celle de Rudi Fuchs, l'organisateur de DOCUMENTA, de créer un fondu des deux photos en utilisant leurs grains, et de reprendre le tout.

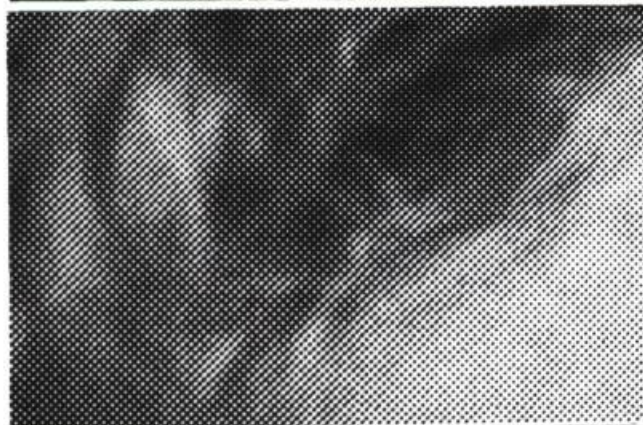
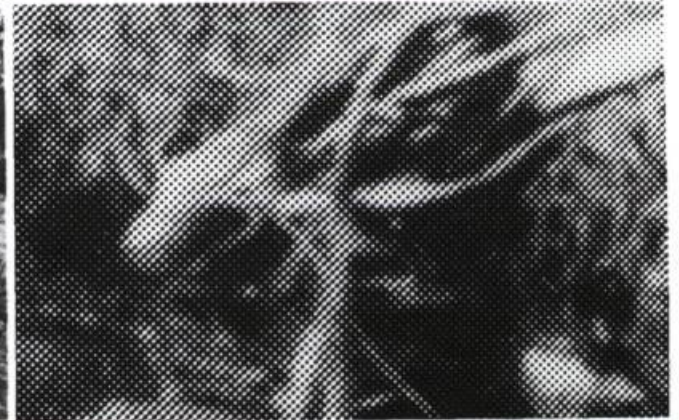
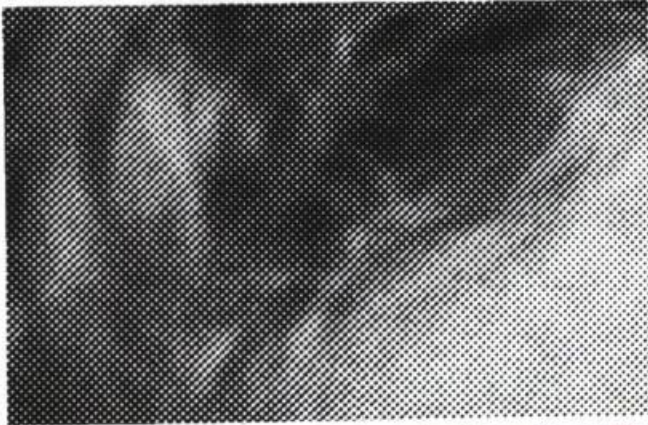
De cette façon, le collage devrait laisser transparaître ce qu'une DOCUMENTATION peut être ou ne pas être.

La DOCUMENTA de Rudi Fuchs fut critiquée très souvent, de toutes parts, parce qu'elle excluait des genres spécifiques de l'art politiquement engagé, par exemple, art conceptuel, art vidéo, etc. On devrait considérer «sa» DOCUMENTA comme partielle, ne rassemblant que des peintures; en ce sens, elle n'est pas une DOCUMENTA.

Regardez attentivement notre composition et jugez vous-mêmes ce qu'un DOCUMENT, en tant qu'image, et une DOCUMENTA, en tant qu'exposition, devraient être!

Thomas Born et Annelie Heinevetter

T DOCUMENTA DOCUMENTATION DOCUMENT D



ENTA DOCUMENTATION DOCUMENT DOCUMENT